

# Soutenir et accompagner l'adulte autochtone en formation générale

Association québécoise des intervenantes et des  
intervenants en formation générale des adultes

**AQIFGA**

21 avril 2016

# Présentation

1. Identité et culture autochtones au Québec
2. Autochtones en formation générale des adultes
3. Motivation à un retour en formation
4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires
5. Mesures de soutien du Ministère en matière de formation générale des adultes
6. Guide des initiatives inspirantes
7. Adaptation de l'exploration des acquis

# 1. Identité et culture autochtones

- En 2014, on comptait 94 093 Autochtones au Québec<sup>1</sup>, soit 1 % de la population québécoise.
- 23,7 % de cette population a moins de 15 ans, comparativement à 15,6 % pour l'ensemble du Québec<sup>2</sup>.
- De 2001 à 2010, on dénombre une croissance démographique de 15,7 % chez les Autochtones, comparativement à 6,9 % pour l'ensemble du Québec<sup>3</sup>.
- Les langues autochtones figurent parmi les plus vieilles langues au monde.
- La proportion des personnes qui peuvent s'exprimer dans leur langue ancestrale varie selon les communautés. Leur langue seconde est le français ou l'anglais.

1. Ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, *Les Nations 2014, Population autochtones au Québec*, 2014.

2. L'éducation des populations scolaires dans les communautés autochtones du Québec en 2010, *Bulletin statistique de l'éducation*, n° 42, mai 2013 (ISSN 1480-3644 PDF, 28-2849), p. 4.

3. *Ibid.*

# 1. Identité et culture autochtones *(Suite)*

Population autochtone du Québec en 2014<sup>1</sup>

<b>NATIONS</b>	<b>POPULATION (résidents et non résidents)</b>
Innus	19 224
Cris	17 481
Mohawks	12 827
Algonquins	11 232
Attikameks	7 166
Micmacs	5 854
Hurons-Wendats	3 885
Abénaquis	2 655
Malécites	1 121
Naskapis	735
Total des Indiens inscrits	<b>82 312</b>
Inuits	11 781
Total global	<b>94 093</b>

1. Ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, Les Nations 2014, *Population autochtones au Québec*, 2014.

# 1. Identité et culture autochtones (*Suite*)

NATIONS	LANGUES PARLÉES (PAR ORDRE D'IMPORTANCE)			NATIONS	LANGUES PARLÉES (PAR ORDRE D'IMPORTANCE)		
<b>FAMILLE ALGONQUIENNE</b>				<b>FAMILLE IROQUOISIENNE</b>			
<b>ABÉNAQUIS</b>	Français	Anglais	Abénaquis (peu)	<b>HURONS-WENDATS</b>	Français		
<b>ALGONQUINS</b>	Algonquin	Anglais	ou Français	<b>MOHAWKS</b>	Anglais	Mohawk <i>le kaniénke</i>	Français (peu)
<b>ATTIKAMEKS</b>	Attikamek	Français		<b>FAMILLE ESKALÉOUTE</b>			
<b>CRIS</b>	Cri	Anglais	Français	<b>INUITS</b>	Inuktitut	Anglais	Français <i>en progression</i>
<b>INNUS</b>	Innu	Français					
<b>MALÉCITES</b>	Français	Anglais	Malécite (peu)				
<b>MICMACS</b>	Micmac	Anglais <i>Listuguj ou Gesgapegiag</i>	Français <i>Gespeg</i>				
<b>NASKAPIS</b>	Naskapi	Anglais					

Gouvernement du Québec (2011), *Amérindiens et Inuits – Portrait des nations autochtones au Québec*, Ministère du Conseil exécutif, 2<sup>e</sup> édition, p. 14.

## 2. Autochtones en formation générale des adultes

**Inscriptions des adultes autochtones ayant déclaré une langue maternelle autochtone,  
selon le service d'enseignement, en FGA de 2007-2008 à 2012-2013**  
(réseau des commissions scolaires, à l'exception de Crie et Kativik)

SERVICE D'ENSEIGNEMENT	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013*
Alphabétisation	53	78	63	46	50
Francisation	21	31	34	38	43
Intégration sociale	23	34	28	35	22
Intégration socioprofessionnelle	33	38	25	30	14
Premier cycle du secondaire	258	234	228	194	184
Préparation à la formation professionnelle	105	76	79	177	142
Préparation aux études postsecondaires	27	15	24	31	17
Présecondaire	88	84	88	97	83
Second cycle du secondaire	341	315	287	253	273
Soutien pédagogique	37	42	42	42	62
<b>* Données provisoires</b> <b>TOTAL</b>	<b>986</b>	<b>947</b>	<b>898</b>	<b>943</b>	<b>890</b>

- Note : Ces données représentent un minimum. En effet, des personnes appartenant à des nations autochtones peuvent déclarer l'anglais ou le français comme langue maternelle.
- Source : MELS, DEAAC, Portail informationnel, 23 janvier 2014, système Charlemagne, bilan 5 de 6 de 2012-2013.

### 3. Motivation à un retour en formation

Selon une enquête auprès des Premières Nations non conventionnées du Québec<sup>1</sup>, voici les raisons qui motivent les adultes autochtones à retourner aux études :

- Amélioration des conditions de vie
- Atteinte d'un objectif professionnel
- Progression à son rythme par la souplesse de la FGA
- Possibilité de quitter l'aide sociale
- Possibilité de devenir un exemple pour ses enfants ou ses pairs
- Prise de conscience de la pertinence d'obtenir un diplôme d'études secondaires

1. COMMISSION DE DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC (2006). Enquête auprès des Premières Nations non conventionnées du Québec, Kahnawake, p. 61.

## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires

- Constats issus de deux journées d'études (printemps 2014 et 2015)
- Selon les témoignages des commissions scolaires :
  - L'effectif autochtone est âgé majoritairement de 16 à 25 ans.
  - L'accueil et l'accompagnement sont déterminants dans leur retour aux études et leur maintien en formation (périodes de transition, rupture, réinsertion culturelle ou en emploi, discrimination ou stigmatisation passée, etc.).



## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires (Suite)

### Les services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement (SARCA) :

- Le besoin d'un dossier d'accueil particulier pour cette population
- Une rencontre pour expliquer le code de vie du centre (pratique culturelle qui peut différer chez la personne autochtone)
- Une ou des rencontres avec la personne pour lui expliquer le système scolaire
- Des sessions d'information sur les services offerts dans la communauté (comptoirs alimentaires, garderie, Centre d'amitié autochtone [CAA], etc.)
- Une sensibilisation aux effets d'une démarche de développement vocationnel sur le parcours scolaire (obtention du diplôme d'études secondaires à court terme, développement de la vision de soi, projection)
- Une démarche d'accompagnement pour aider la personne à déterminer et à planifier un projet professionnel et de formation
- Un service de proximité et proactif pour atteindre la population autochtone
- Pour le personnel, la sensibilisation à la culture autochtone

## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires *(Suite)*

### Les services d'enseignement :

- Connaissance des différences culturelles
- Relation affective garante de réussite dans les apprentissages (la personne peut vivre une situation d'isolement, le milieu scolaire peut représenter sa famille, etc.)
- Humour, écoute, respect et la promotion de l'inclusion et de l'interintégration
- Sensibilité à la possibilité d'un passé fragilisé
- Conception différente de la réussite chez l'Autochtone, pour qui elle représente une progression et non pas nécessairement une note ou un diplôme (importance de documenter la progression, d'une étape à l'autre)
- Encouragement et renforcement : la pédagogie par le succès peut être une voie intéressante

## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires *(Suite)*

### MOYENS en salle de classe

- Recours à la douceur (éviter de poser des questions trop directes ou d'insister auprès de certaines personnes plus discrètes ou timides)
- Référence à leur vécu
- Affichage de symboles culturels autochtones en salle de classe
- Interaction dans le respect des coutumes
- Mise en contexte du travail ou de la tâche, qui explicite l'objectif
- Outils précis qui facilitent leur compréhension de la notion du temps « occidental »
- Vérification de leur compréhension
- Attention particulière aux problèmes vécus, qui est un signe de respect
- Modulation du matériel pédagogique selon leur style d'apprentissage et intégrant des notions de leur culture
- Utilisation d'activités interculturelles favorisant un rapprochement entre Autochtones et non-Autochtones, suscitant leur intérêt et brisant les préjugés
- Suivi individualisé avec le personnel ou un pair

## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires *(Suite)*

### Les services éducatifs complémentaires :

- Étant donné que la langue d'enseignement n'est pas nécessairement leur langue maternelle, les Autochtones peuvent avoir besoin d'un accompagnement particulier.
- Ils peuvent avoir besoin de plus de temps aux examens (par exemple, octroi d'un tiers de plus de temps).
- Un soutien particulier peut être nécessaire s'ils ont eu un passé difficile.

## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires *(Suite)*

L'organisation scolaire et ses difficultés, soulignées par les commissions scolaires :

- Stabilité du personnel
- Ouverture du dossier de l'adulte (ex. : acte de naissance, relevé de notes)
- Absentéisme et autorisation des congés (ex. : contexte culturel)
- Personnel enseignant dans la communauté et convention collective
- Intégration culturelle (interintégration)

## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires *(Suite)*

### MOYENS

- Donner accès à des activités de francisation dès l'entrée en formation
- Offrir des services éducatifs complémentaires pour les soutenir **sur le** plan personnel et **scolaire**
- Offrir des services d'accompagnement pour les soutenir dans la définition de leurs objectifs et dans la planification des étapes à réaliser par un suivi régulier
- Offrir des services d'accompagnement dans son intégration culturelle (ex. : fonctionnement, environnement)
- Offrir des activités pour favoriser la connaissance mutuelle des cultures autochtones et non-autochtones pour assurer une interintégration
- Offrir des cours qui correspondent à leur culture et la valorisent

## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires *(Suite)*

### MOYENS

- Amener les adultes autochtones à explorer des programmes en formation professionnelle qui correspondent à leur réalité (ex. : santé, métier de la construction)
- Offrir des activités telles que le « marathon de l'emploi », qui peuvent les inciter à retourner aux études
- Adapter le calendrier et l'horaire des cours pour les encourager à persévérer
- Favoriser le partenariat avec des organismes ou des personnes-ressources autochtones du milieu
- Organiser des activités intergénérationnelles

## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires *(Suite)*

Portrait de la formation générale des adultes à la Commission scolaire de l'Or-et-des-Bois

- Centre L'Horizon
- Centre Le Trait-d'Union
- Centre La Concorde
- SARCA
- Services dans la communauté de Kitcisakik

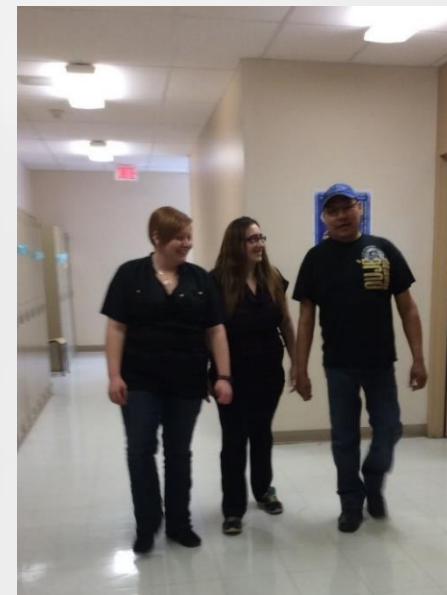




## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires *(Suite)*

### Collaboration

- Direction des ressources humaines autochtones de Kitcisakik
- Communauté de Lac Simon
- Centre d'amitié autochtone de Val d'Or
- Centre de service urbain de Val d'Or – CDRHPNQ



## 4. Pratiques courantes et enjeux des commissions scolaires *(Suite)*

### Accompagnement du personnel

- Carrefour FGA
- Comité d'intervenants
- Semaine culturelle autochtone
- Conférence de Janet Mark



## 5. Mesures de soutien du Ministère en matière de formation générale des adultes

- Mesures pour la commission scolaire (FGJ et FGA) :
  - Sensibilisation à la réalité autochtone (mesure 15061)
  - Soutien aux élèves autochtones dans le réseau (mesure 15063)
- Soutien aux populations ciblées par la Politique gouvernementale d'éducation des adultes et de formation continue – projet particulier (mesure 30130)
- Mesure de soutien au regroupement des Centres d'amitié autochtone du Québec (RCAAQ) (Programme d'aide aux devoirs)
- Soutien à la création des Centres régionaux d'éducation des adultes des Premières Nations (CREAPN) : Kitci-Amik, Uashat Mak Mani-Utenam, Kahnawake et Listuguj
- Soutien au Centre de formation et de main-d'œuvre (CDFM)

## 6. Guide des initiatives inspirantes

### Plan de la présentation\*

- Introduction
- Déroulement du projet
- Présentation du guide

\* Adaptation de la présentation du guide pour l'éducation des adultes

## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

### Introduction

- Mise en contexte
- Projet non scientifique
- Vision positive

## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

### Déroulement du projet

- Étapes
- Régions visitées
- Outils utilisés



## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

### Présentation du guide

- Introduction
- Carte des onze nations
- Savoir s'adapter aux différents contextes  
(savoir construire son réseau)
- L'enseignant et son réseau
- Initiatives inspirantes répertoriées par thème
- Documents et références
- Ouvrages complémentaires
- Remerciements
- Liste des écoles visitées, par commission scolaire

## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

### Commission scolaire

- Intégration de la réussite des adultes autochtones au plan stratégique
- Réseautage entre les intervenants
- Grille d'évaluation des progrès



## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*



Aviez-vous pensé à organiser des cérémonies de reconnaissance pour les élèves autochtones?

## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

Agent de liaison

- Sensibiliser et informer par la radio de la communauté



Aviez-vous pensé à poser des affiches qui montrent les territoires autochtones traditionnels de la communauté locale dans les corridors de votre centre?

## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

### Centres d'amitié autochtones

- Prendre contact avec le Centre d'amitié autochtone à proximité



*Saviez-vous* qu'il y a huit centres d'amitié autochtones dans diverses régions du Québec?

## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

### Racisme et préjugés

- Réunir les Autochtones et les non-Autochtones

### Parcours scolaire de l'élève

- Projet du Cégep de Baie-Comeau, « Une alliance synergique pour la réussite des élèves autochtones », pour faciliter la transition d'un établissement à un autre

## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*



Aviez-vous pensé à partager les dossiers de vos adultes autochtones lorsqu'ils changent de centre de formation?

## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

Familles et parents d'élèves autochtones

- Souper spaghetti avec les parents et les élèves autochtones
- Disponibilité et souplesse à l'égard des adultes autochtones



Aviez-vous pensé à intégrer les fêtes ou les activités autochtones de la communauté locale au calendrier scolaire?

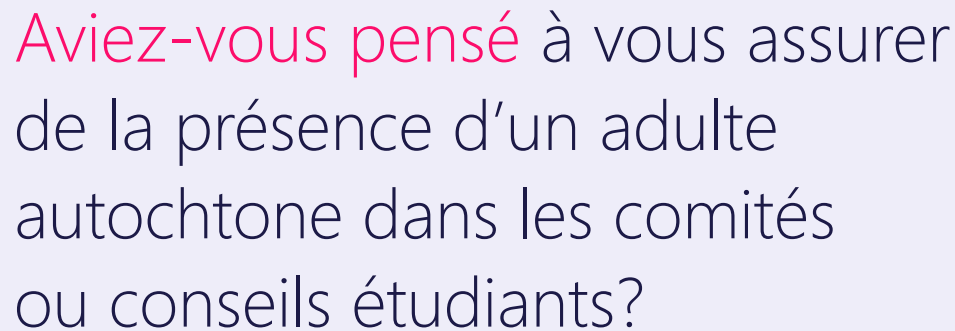
## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

Soutien et relation de proximité

- Carte de la réserve autochtone

Estime de soi et sentiment d'appartenance

- Lieu d'appartenance dans le centre
- Album souvenir à la fin de l'année scolaire



Aviez-vous pensé à vous assurer de la présence d'un adulte autochtone dans les comités ou conseils étudiants?

## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

### Pédagogie

- Pratique d'une activité physique pour inciter les adultes à bouger



Aviez-vous pensé à inviter des aînés autochtones à venir faire des présentations sur leur culture?



## 6. Guide des initiatives inspirantes *(Suite)*

### Francisation

- Marathon de lecture, coin de lecture
- Collection de livres d'auteurs autochtones et espace réservé à la bibliothèque



Aviez-vous pensé à faire un enregistrement audio de certains livres? Les élèves peuvent ainsi apporter l'enregistrement à la maison. Cela facilite l'apprentissage de la lecture.

# 7. Adaptation de l'exploration des acquis

Groupe de travail :

- Commission scolaire crie
- Commission scolaire de l'Or-et-des-Bois
- Commission scolaire du Littoral
- Commission scolaire Kativik

Refonte des fiches dialogues

Dépôt dans le [volet Autochtones](#) du Carrefour FGA

# Merci de votre participation!

## **Guylaine Sabourin**

Directrice de la formation générale des adultes, Centre L'Horizon  
Commission scolaire de l'Or-et-des-Bois  
Courriel : [sabourin.guylaine@csob.qc.ca](mailto:sabourin.guylaine@csob.qc.ca)

## **Martine Leroux**

Direction de l'éducation des adultes et de l'action communautaire  
Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES)  
Courriel : [martine.leroux@education.gouv.qc.ca](mailto:martine.leroux@education.gouv.qc.ca)

## **Monique Tremblay**

Direction des services aux autochtones et du développement nordique  
Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur  
Courriel : [monique.tremblay@education.gouv.qc.ca](mailto:monique.tremblay@education.gouv.qc.ca)